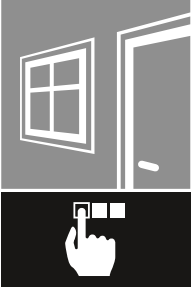


## CS Překlad originálního návodu k obsluze

Schüco International KG  
Karolinenstraße 1-15  
33609 Bielefeld  
Tel. +49 521 783-0  
Fax +49 521 783-451  
[www.schueco.de](http://www.schueco.de)

Značka „Schüco“ a jiné jsou chráněny v Německu i na různých mezinárodních trzích.  
Na vyžádání Vám rádi poskytneme další detailní informace.

Dok. č. 10000437370\_01\_CZ/09.2016/Printed in Germany.  
Změny a chyby vyhrazeny. Uvedená vyobrazení jsou pouze orientační.



Č. dok. 10000437370\_01\_CZ

---

Hliníkové systémy

## Čtečka otisků prstů Schüco Easy

---

CS Návod k obsluze

cs 00 Návod k obsluze

## Obsah

<b>5</b>	<b>1. Instrukce k této dokumentaci</b>
5	1.1 Cílové skupiny a kvalifikace
5	1.2 Předávání této dokumentace
5	1.3 Skladování
6	1.4 Symboly
6	1.5 Zkratky a pojmy
6	1.6 Autorská práva
7	1.7 Použití v souladu s určením a oblast použití
7	1.8 Související pokyny
7	1.9 Údržba
8	1.10 Omezení ručení
<b>9</b>	<b>2. Bezpečnost</b>
9	2.1 Struktura bezpečnostních pokynů
10	2.2 Zákony, vyhlášky a technická pravidla
10	2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny
11	2.4 Nebezpečí zasažení proudem
11	2.5 Zabezpečení proti manipulaci
<b>12</b>	<b>3. Rozsah dodávky, skladování a přeprava</b>
12	3.1 Rozsah dodávky
12	3.2 Přeprava a skladování
<b>13</b>	<b>4. Popis výrobku</b>
13	4.1 Přehled systému
<b>14</b>	<b>5. Čtečka otisků prstů</b>
14	5.1 Funkce čtečky otisků prstů
14	5.2 Ovládací jednotka čtečky otisků prstů
15	5.3 Správné ovládání čtečky otisků prstů
16	5.4 Všeobecné tipy pro dobrou kvalitu snímku prstu
16	5.5 Optické signály na čtečce otisků prstů

## Obsah

<b>17</b>	<b>6. Řídicí jednotka</b>
17	6.1 Funkce řídicí jednotky
17	6.2 Ovládací prvky řídicí jednotky
18	6.3 Položky menu
<b>19</b>	<b>7. Technická data</b>
19	7.1 Čtečka otisků prstů
19	7.2 Řídicí jednotka
<b>20</b>	<b>8. Instalace a uvedení do provozu</b>
21	8.1 Zadání bezpečnostního kódu
22	8.2 Změna bezpečnostního kódu
23	8.3 Nastavení doby sepnutí relé
24	8.4 Provedení kontrolního testu
26	8.5 Nastavení jasu diod LED
27	8.6 Nastavení digitálního vstupu
29	8.7 Uložení otisku prstu
<b>32</b>	<b>9. Použití v praxi</b>
32	9.1 Otevření dveří
33	9.2 Smazání uživatele
34	9.3 Prezentační modus
35	9.4 Zobrazení sériového čísla a verze
37	9.5 Obnovení továrního nastavení
<b>38</b>	<b>10. Indikace a odstraňování chyb</b>
<b>39</b>	<b>11. Servis a podpora</b>
<b>39</b>	<b>12. Vyřazení z provozu a likvidace</b>

# 1. Instrukce k této dokumentaci

## 1.1 Cílové skupiny a kvalifikace

Tato dokumentace je určena pro odborné pracovníky, jakými jsou např. zaškolení montéři či elektroinstalatéři. Před instalací a uvedením do provozu si pečlivě prostudujte tuto příručku a postupujte podle uvedených pokynů v daném pořadí. Schüco International KG neručí za žádné škody způsobené zanedbáním či nedodržáním pokynů uvedených v této příručce.

Odbornými pracovníky se rozumí osoby, které jsou obeznámeny s instalací, montáží, uvedením do provozu, testováním a provozem tohoto výrobku a které disponují příslušnou kvalifikací, např. adekvátním vzděláním a zaškolením v souladu se servisními a provozními bezpečnostními standardy, vhodným bezpečnostním vybavením a školením první pomoci.

Znalci jsou osoby, které na základě svého vzdělání a zkušeností disponují dostatečnými znalostmi v oblasti motoricky ovládaných oken, dveří a vrat s příslušnou elektrotechnickou instalací. Jsou natolik obeznámeni s příslušnými protiúrazovými předpisy, státními předpisy bezpečnosti práce, směnicemi a všeobecně unávanými technickými pravidly, aby mohli posuzovat bezpečný provozní stav motoricky ovládaných oken, dveří a vrat a jejich elektrotechnické instalace.

## 1.2 Předávání této dokumentace

Po uvedení do provozu předejte koncovému zákazníkovi veškerou dokumentaci a podklady patřící k tomuto výrobku. Upozorněte ho především na bezpečnostní pokyny, které musí dodržovat.


## 1.3 Skladování

Tato dokumentace je součástí výrobku. I po instalaci a uvedení zařízení do provozu si ji uschovejte na přístupném místě, abyste měli neustále k dispozici potřebné informace.

## 1.4 Symboly

 Odkazy na odstavce v tomto návodu

 Odkazy na návod k montáži 10000438433

 Odkazy na schéma kabeláže 10000438434

## 1.5 Zkratky a pojmy

Indikovaná hodnota	Význam indikované hodnoty
FAR	False Acceptance Rate / chyba - vpuštění
FRR	False Rejection Rate / chyba - odmítnuto
FP	Čtečka otisků prstů
SE	Řídící jednotka
Obraz otisku prstu	Biometrická informace získaná ze snímku prstu

## 1.6 Autorská práva

Tento návod k obsluze, včetně veškerých jeho vyobrazení, je chráněn autorským právem a určen výhradně k používání společně s popisovaným produktem.

Jakékoliv používání mimo rámec zákona o autorských právech je bez našeho svolení nepřípustné a bude pokutováno náhradou škod.

To platí především pro:

- zveřejňování
- rozmnožování
- překládání
- kopírování na mikrofilm
- ukládání a upravování v elektronických systémech

## 1.7 Použití v souladu s určením a oblast použití

Tento produkt je bezpečnostní vstupní systém s čtečkou otisků prstů. Systém se skládá z čtečky otisků prstů a řídicí jednotky. Snímá otisk (papilární linie) prstu, porovnává ho s uloženými snímky prstů a v případě shody otevírá dveře.

Tento systém slouží primárně k otevírání vchodových dveří, bytových dveří nebo garážových vrat v oblastech obytné i průmyslové zástavby.

## 1.8 Související pokyny



Namontujte systém podle pokynů v dodaném návodu k montáži.



Zapojte systém podle pokynů v dodaném schématu kabeláže.

## 1.9 Údržba

Tento systém je v zásadě bezúdržbový. Plocha snímacího senzoru je z důvodu prakticky nepřetržitého používání (přetažení prstu) prakticky samočistící. Pokud by přesto došlo k znečištění čtečky otisků prstů, vyčistěte ji vlhkou (ne mokrou), neškrábající tkaninou. Vhodné jsou vatové tyčky, hadříky z mikrovláken nebo na čištění brýlí. Nevhodné jsou veškeré bavlněné tkaniny, papírové kapesníky, kuchyňské houbičky, navlhčené utěrky na nádobí a kuchyňské role. Použijte čistou vodu bez čistících přísad. Plochu senzoru ošetřujte velmi opatrně.



## 1.10 Omezení ručení

Veškeré údaje a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly vyhotoveny se zohledněním všech platných norem a předpisů, aktuální technické úrovně a našich dlouholetých poznatků a zkušeností.

Výrobce v žádném případě neručí za škody vyplývající z:

- nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze
- použití v rozporu s určeným účelem
- nasazení nezaškoleného personálu
- svévolné přestavby
- technických změn
- použití neschválených náhradních dílů

Skutečný obsah dodávky se může od popisovaného či zobrazovaného lišit u speciálních verzí, při použití přídatných prvků nebo z důvodu nejnovějších technických změn.

Platné jsou závazky sjednané v dodací smlouvě, všeobecné obchodní podmínky a dodací podmínky výrobce, jakož i legislativní úpravy platné v době uzavření smlouvy.

Vyhrazujeme si právo na technické změny prováděné v rámci zdokonalování uživatelských vlastností a dalšího vývoje produktu.

## 2. Bezpečnost

### 2.1 Struktura bezpečnostních pokynů



#### UPOZORŇUJÍCÍ VÝRAZ!

Druh/zdroj/důsledek nebezpečí

Piktogramy a upozorňující výrazy poukazují na druh a rizikový stupeň nebezpečí:








Všeobecné  
ohrožení osob!



Ohrožení osob  
elektrickým  
proudem!



Nebezpečí  
hmotných škod!

NEBEZPEČÍ!		Bezprostřední nebezpečí, které může mít za následek úmrtí či těžké poranění!
VAROVÁNÍ!		Možné nebezpečí, které může vést k úmrtí či těžkému poranění!
POZOR!		Možné nebezpečí, které může vést k lehčímu poranění!
UPOZORNĚNÍ!		Nebezpečí hmotných škod, které může mít za následek zničení/poškození výrobku nebo jeho okolí!
INFORMACE!		Informace, tipy a rady

## 2.2 Zákony, vyhlášky a technická pravidla

Během instalace a provozu výrobku dodržujte mezinárodní, národní a místní bezpečnostní předpisy, zákony a vyhlášky.

Všeobecně platí obecně uznávaná technická pravidla, která jsou běžně formulována v podobě norm, směrnic, předpisů a vyhlášek příslušných úřadů.

To platí především pro:

- Mezinárodní a národní předpisy protipožární a protiúrazové ochrany

## 2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu, zamezíte tak ohrožení sebe a jiných osob a zajistíte bezporuchový provoz.



### NEBEZPEČÍ!

Bezprostřední nebezpečí, které může mít za následek úmrtí či těžké poranění!

- ▶ Před započetím prací nebo údržby přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky!
- ▶ Po provedení instalace či změně elektrického systému proveďte zkoušku všech funkcí!

Tato dokumentace neobsahuje, z důvodu její přehlednosti, veškeré detailní informace o všech typech tohoto výrobku. Schémata znázorňují základní konstrukční součásti, které objasňují popisované funkce. Nečiní si nárok na úplnost, takže instalaci je třeba adekvátně přizpůsobit místním podmínkám.

## 2.4 Nebezpečí zasažení proudem

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!



### NEBEZPEČÍ!

Přístroj je nutné provozovat s ochranným malým napětím. Napájejte ho výhradně pomocí napájecího zdroje s třídou ochrany 2 dle VDE 0140-1. V případě nedodržení hrozí nebezpečí ohrožení života elektrickým rázem.

- ▶ Zapojení smí provádět pouze odborník na elektroinstalaci (pouze elektrikář atd.)!
- ▶ Elektrické součásti přístroje chraňte před vlhkostí. Ta může způsobit zkrat!

## 2.5 Zabezpečení proti manipulaci

Namontujte řídicí jednotku do bezpečné vnitřní oblasti. Zabráňte tak případné manipulaci zvenčí.

## 3. Rozsah dodávky, skladování a přeprava

### 3.1 Rozsah dodávky

Otevřete všechny obalové jednotky. Zkontrolujte úplnost dodávky a seznamte se přitom s jednotlivými komponenty zařízení.

Obsahem tohoto balení je:

Popis	
Čtečka otisků prstů	<input type="checkbox"/>
Řídicí jednotka	<input type="checkbox"/>
Návod k montáži, návod k obsluze, schéma kabeláže	<input type="checkbox"/>
Běžný montážní materiál, jako např. šrouby, nářadí pro demontáž apod.	<input type="checkbox"/>
Kabel SE - FP (propojení čtečky otisků prstů a řídicí jednotky)	<input type="checkbox"/>

### 3.2 Přeprava a skladování



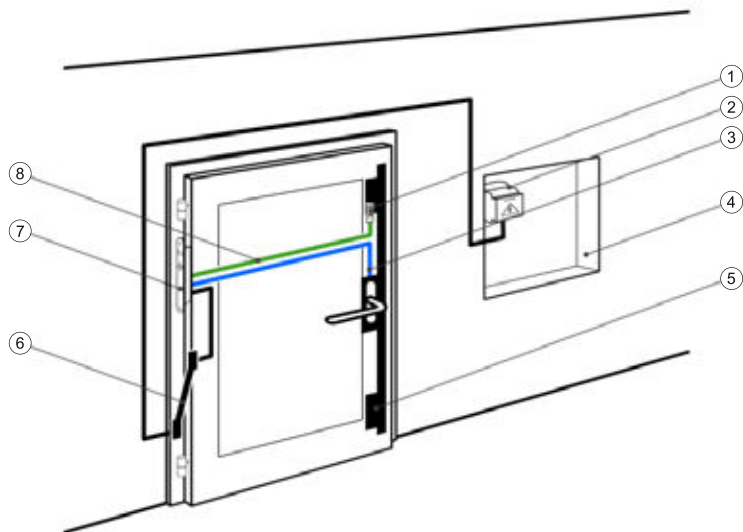
#### UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí hmotných škod!

- ▶ Chraňte před nárazy / údery!
- ▶ Skladování je přípustné výhradně v suchých vnitřních prostorách!
- ▶ Chraňte před vlhkostí a znečištěním!
- ▶ Volné kabely sviňte a upevněte tak, aby nedošlo k jejich poškození!
- ▶ Dodržujte přípustnou přepravní a skladovací teplotu!

## 4. Popis výrobku

### 4.1 Přehled systému

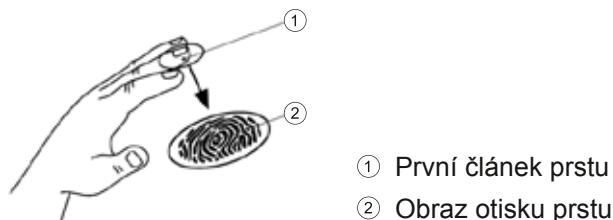


Obr. 1: Přehled systému

- ① Čtečka otisků prstů
- ② Napájecí zdroj
- ③ Propojení motorického zámku a řídicí jednotky
- ④ Rozvaděč
- ⑤ Motorický zámek
- ⑥ Kabelový přechod
- ⑦ Řídicí jednotka
- ⑧ Kabel SE - FP (propojení čtečky otisků prstů a řídicí jednotky)

## 5. Čtečka otisků prstů

### 5.1 Funkce čtečky otisků prstů



Obr. 2: Obrázek otisku prstu

Čtečka otisků prstů snímá obraz prstu pomocí řádkového senzoru. Řídicí jednotka ho pak vyhodnocuje. Porovnává výsledek s uloženými snímky otisků prstů. Čtečka otisků prstů pracuje správně a spolehlivě pouze s papilárními liniemi prvního článku prstu. Přetáhněte prstem klidně, rovnoměrně a ve správné poloze přes senzor.

### 5.2 Ovládací jednotka čtečky otisků prstů



Obr. 3: Vodič prstu

Fungování: pro uložení otisku pomocí „přetažení prstu“ sjeďte rovnoměrně prstem dolů přes plochu senzoru.

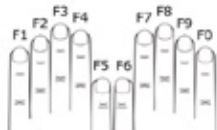
### 5.3 Správné ovládání čtečky otisků prstů

Chybná manipulace (ovládání) omezuje funkčnost čtečky otisků prstů.

Krok	Vyobrazení	Popis
1.		Prst přiložte rovně celou plochou na střed mezi vodičí hrany. Nekruťte s ním.
2.		Přitiskněte horní článek prstu přímo na senzor. Přiložte prst naplocho mezi vodiče prstu.
3.		Narovnejte vedlejší prsty.
4.		Přetáhněte prstem rovnoměrně přes senzor směrem dolů. Pohybujte přitom celou dlaní. Přejeďte horním článkem přes celý senzor, aby bylo dosaženo optimálního výsledku. Vyhodnocení trvá cca. 1 sek.



## 5.4 Všeobecné tipy pro dobrou kvalitu snímku prstu



Doporučené číslování prstů

- Nejlépe fungují ukazovák, prostředník a prsteník. Palec a malíček nefungují vůbec nebo jen minimálně.
- U často vlhkých prstů uložte tyto v jejich vlhkém stavu
- U dětí funguje snímání od věku cca. 5 let

## 5.5 Optické signály na čtečce otisků prstů



3 diody LED na čtečce otisků prstů signalizují provozní stav a funkčnost celého systému.

Obr. 4: Optické signály na čtečce otisků prstů

## 6. Řídicí jednotka

### 6.1 Funkce řídicí jednotky

Řídicí jednotka je akční jednotkou systému. Spíná příslušné relé.

#### Řídicí jednotka čtečky otisků prstů Schüco Easy

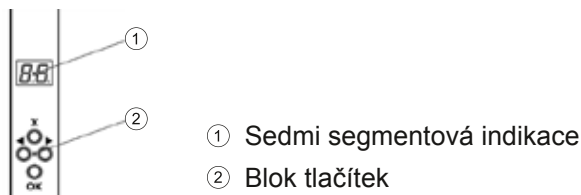
Každá čtečka otisků prstů vyžaduje vlastní řídicí jednotku.



Způsob montáže: integrovatelná, 1 relé, 1 vstup

### 6.2 Ovládací prvky řídicí jednotky

Sedmi segmentová indikace a 4 tlačítka.














Obr. 5: Přehled ovládacích prvků

Programovací tlačítka řídicí jednotky				
Tlačítko				
Označení	OK	< (šipka doleva)	> (šipka doprava)	ESC
Funkce	Potvrzení a převzetí hodnoty, přechod do následující úrovně menu	Pohyb v menu, nastavení hodnot	Pohyb v menu, nastavení hodnot	Návrat do nižší úrovně menu, zrušení zadání

## 6.3 Položky menu

Řídicí jednotka nabízí různé položky menu:

	Enroll user	Uložení uživatele a otisku prstu
	Delete user	Smazání všech dat příslušného uživatele
	Security code	Nastavení bezpečnostního kódu
	Information	Zobrazení sériového čísla / verze
	Reset	Obnovení továrního nastavení
	Relay time	Změna doby sepnutí relé
	LED intensity	Nastavení jasu diod LED
	Testmode	Aktivace testovacího modu pro uvedení do provozu
	Demomode	Provedení prezentačního modu
	Input	Nastavení digitálního vstupu
	Update	Provedení aktualizace

## 7. Technická data

### 7.1 Čtečka otisků prstů

Označení	Jednotka	Hodnoty
Napájení	V DC	5
Příkon	W	Ohřev VYP: 1 Ohřev ZAP: 3
Teplotní rozsah	°C	-25 až +70
Senzor	Typ/ppi	Řádkový, 500
Druh krytí	IP	54 (čelní)
Rychlost	s	1-2
Životnost	Čtečka otisků	cca. 10 mil.

### 7.2 Řídicí jednotka

Označení	Jednotka	Hodnoty
Napájení	V DC	8-24
Příkon	W	1
Relé	Počet	1
Spínací výkon relé	V DC/A	42/2
Teplotní rozsah	°C	-20 až +70
Druh krytí	IP	20
Paměť	Prst	99
Bezpečnost	FAR/FRR	1:10.000.000/1:100
Digitální vstup	Počet	1

## 8. Instalace a uvedení do provozu





### UPOZORNĚNÍ!

Než produkt napojíte na elektrický proud, nejprve ho řádně namontujte a zapojte.

- ▶ V jiném případě hrozí nebezpečí hmotného poškození!
- ▶ Nepřipojujte zatím k zařízení napájecí napětí!

 Namontujte systém podle pokynů v dodaném návodu k montáži.

 Zapojte systém podle pokynů v dodaném schématu kabeláže.

Krok	Úkon	Indikace
1.	Provedte řádnou montáž přístroje. Uzavřete všechny ochranné kryty.	–
2.	Připojte napájecí zdroj k síti.	 1 Tečka na indikaci začne blikat: normální provoz.
3.	–	 Čtečka otisků prstů se rozsvítí modře: normální provoz.











Zařízení tím bylo uvedeno do provozu. Nacházíte se v modu normálního provozu.

## 8.1 Zadání bezpečnostního kódu

Zadání bezpečnostního kódu Vám umožní přístup do hlavního menu. V továrním nastavení je to kód 99. Po uvedení do provozu tento kód ihned změňte.

 Viz kapitola 8.2 „Změna bezpečnostního kódu“.

Systém se nachází ve stavu normálního provozu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko OK.	
2.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili kód na pozici 1.	
3.		Stiskněte tlačítko OK.	
4.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili kód na pozici 2.	
5.		Stiskněte tlačítko OK.	

Systém zobrazí hlavní menu. Zpět do normálního provozu přejde automaticky, pokud během 90 sek nedojde ke stisknutí žádného tlačítka.

## 8.2 Změna bezpečnostního kódu

Změna bezpečnostního kódu se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí Sc.	Sc
2.		Stiskněte tlačítko OK.	0.8
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili 1 pozici nového kódu (např. 2).	2.8
4.		Stiskněte tlačítko OK.	20.
5.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili 2 pozici nového kódu (např. 5).	25.
6.		Stiskněte tlačítko OK.	0H

Nový bezpečnostní kód je tím uložen. System se nachází ve stavu normálního provozu.

## 8.3 Nastavení doby sepnutí relé

Dobu sepnutí relé lze nastavit v rozsahu 1 až 99 sekund. V továrním nastavení je doba sepnutí nastavena na 3 sek. Při nastavení 0 pracuje relé jako spínač. Relé změní svůj stav sepnutí při rozpoznání příslušného otisku prstu a zůstane v tomto stavu, dokud nedojde k opětovnému rozpoznání otisku prstu.













### INFORMACE!

- ▶ V případě řízení alarmového systému s dobou sepnutí relé = 0 deaktivuje výpadek proudu nebo reset (10x za sebou přetažení neznámého prstu přes čtečku otisků) tento alarmový systém!

Nastavení doby sepnutí relé se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí rt.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko OK.	
4.		Pro nastavení doby sepnutí relé stiskněte tlačítko < nebo > (např. 10).	
5.		Stiskněte tlačítko OK.	

Doba sepnutí relé je tím uložena. System se nachází ve stavu normálního provozu.



## 8.4 Provedení kontrolního testu











Testovací modus otestuje celý systém (tG) a motorický zámek po instalaci do dveří (tS). Sepne resp. rozezne relé a zkontroluje elektrické propojení k motorickému zámku.

### Otestování celého systému

Test celého systému se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí tE.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko OK.	
4.		Přejeďte libovolným prstem přes senzor. Relé 1 sepne na 3 sek.	 Čtečka otisků prstů se rozsvítí zeleně.
5.		Stiskněte 3x tlačítko ESC.	

Celý systém byl otestován. System se nachází ve stavu normálního provozu.

## Test zámku

Relé můžete sepínat také jednotlivě. Test fungování zámku se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí tE.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí tS.	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	
5.		Stiskněte tlačítko OK. Relé 1 sepne na 3 sek.	
6.		Stiskněte 3x tlačítko ESC.	









Relé tímto bylo otestováno. System se nachází ve stavu normálního provozu.

## 8.5 Nastavení jasu diod LED

Tato funkce definuje jas stavových diod LED čtečky otisků prstů v klidovém stavu. Nastavení jasu diod LED se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí LE.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili požadovaný jas diod LED (např. 2). 0 = LED VYP 1 = LED ztlumeny 2 = LED ZAP	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	

Hodnota jasu diod LED je tím uložena. System se nachází ve stavu normálního provozu.

## 8.6 Nastavení digitálního vstupu

Digitální vstup řídicí jednotky umožňuje realizaci následujících funkcí:

### **Dálkové rozpojení relé 1**

Vstup funguje jako dálkový rozpínač relé 1. Toto relé přitom spíná po pevně stanovenou dobu sepnutí, resp. dokud je vstup aktivní (např. dveřní tlačítko, trvalé otevření).

### **Hlášení stavu alarmu**

Diody LED na čtečce otisků prstů hlásí po dobu 30 sekund stav digitálního vstupu, pokud byl přes senzor přetažen oprávněný prst. Je-li digitální vstup aktivní, svítí LED červeně. Není-li digitální vstup aktivní, svítí LED zeleně. Pokud se stav tohoto digitálního vstupu během těchto 30 sekund změní, bude tato změna taktéž signalizována. Můžete tak např. vidět, že alarmový systém je dosud aktivní.

### **Řízení alarmu přes relé 1**









Relé 1 nelze během aktivovaného vstupu aktivovat (např. zemezení vstupu během aktivního alarmu). Diody LED na čtečce otisků prstů hlásí po dobu 30 sekund stav digitálního vstupu, pokud byl během aktivního vstupu přes senzor přetažen oprávněný prst. Diody LED svítí po dobu 30 sekund červeně.

Nastavení digitálního vstupu se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Pokračování na následující straně

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí IP.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili požadovanou funkci (např. A). Fr = Dálkové rozpojení relé 1 A = Hlášení stavu alarmu Ar = Řízení alarmu přes relé 1	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	

Nastavení digitálního vstupu tím bylo dokončeno. Systém se nachází v hlavním menu.

## 8.7 Uložení otisku prstu

Tento systém umožňuje nahrát maximálně 99 prstů.

Uložení otisku prstu umožňuje následující:

- Přiřadit příslušnému uživateli jedno místo v paměti
- Přiřadit příslušnému prstu určité číslo (F1, F2, ..., F9, F0)
- Nasnímat příslušný otisk prstu



### INFORMACE!









- ▶ Uložte vždy minimálně 2 různé otisky prstu, z každé ruky jeden.
- ▶ Vytvořte si seznam uživatelů.

Uložení otisku prstu se provádí v hlavním menu.












Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.








 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

Systém zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí Eu.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili číslo uživatele. Pokud u tohoto uživatele již byl uložen nějaký otisk prstu, rozsvítí se vpravo tečka.	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	

Pokračování na následující straně

Krok	Úkon	Popis	Indikace
5.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili číslo prstu. Pokud u tohoto čísla prstu již byl uložen otisk prstu, rozsvítí se vpravo tečka. Tento otisk prstu může být přepsán.	
6.		Stiskněte tlačítko OK.	
7.		Stiskněte tlačítko OK. Řídící jednotka je připravena pro sejmutí otisku prstu.	 Čtečka otisků prstů svítí oranžově.
			 Čtečka otisků prstů se rozsvítí zeleně.
8.		Přeďte příslušným prstem přes senzor. Zopakujte tento krok minimálně 2x. Mezi každým jednotlivým přetážením prstu svítí čtečka otisků prstů oranžově, dokud není sejmutí otisku prstu dokončeno.	 Čtečka otisků prstů se vlevo rozsvítí zeleně.
			 Čtečka otisků prstů svítí červeně.
			 Čtečka otisků prstů svítí červeně.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
	 nebo 	Kvalita snímku otisku prstu je dostatečná. Lze ji však eventuálně zlepšit dalším přetažením prstu. Pokud chcete snímání ukončit, stiskněte tlačítko OK.	–
		Obraz otisku prstu je špatný, nebo prst nebyl rozpoznán. Přejedte příslušným prstem ještě jednou přes senzor.	–
9.	Není nutný žádný úkon.	–	  Čtečka otisků prstů svítí modře.
10.	Není nutný žádný úkon.	Pro sejmutí dalších otisků prstů resp. nahrání uživatele začněte opět s krokem č. 1.	–







Otisky prstů jsou tímto uloženy. Systém se nachází ve stavu normálního provozu.



## 9. Použití v praxi

### 9.1 Otevření dveří

Tento produkt je určen k otevírání dveří. Systém se nachází ve stavu normálního provozu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Přejedte uloženým prstem přes senzor.	 Čtečka otisků prstů se rozsvítí zeleně.
			 Čtečka otisků prstů svítí červeně.
		Prst nebyl rozpoznán. Zopakujte krok 1.	–
2.	Není nutný žádný úkon.	Dveře se otevřou.	 Čtečka otisků prstů svítí modře.









Systém se nachází ve stavu normálního provozu.

## 9.2 Smazání uživatele

Při mazání určitého uživatele smažete všechny prsty tohoto uživatelského čísla. Mazání jednotlivých prstů určitého uživatele není možné. Vymazání určitého uživatele se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.









Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí du.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili číslo příslušného uživatele (např. 3).	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	

Tento uživatel byl smazán. System se nachází ve stavu normálního provozu.

## 9.3 Prezentační modus

Tento prezentační modus umožňuje, svícením resp. blikáním diod LED na čtečce otisků prstů a spínáním relé, zaujmout pozornost návštěvníků veletrhů či stálých firemních výstavních prostorů. Prezentační modus se aktivuje v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí dE.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili požadovanou variantu prezentace: dL = prezentace pomocí LED dr = prezentace pomocí relé např. dr. LED svítí a blikají resp. relé spíná.	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	








Prezentační modus je aktivní. Systém zobrazí hlavní menu.

## 9.4 Zobrazení sériového čísla a verze








Zobrazení sériového čísla (Sn) a verze (US) řídicí jednotky (CU) a čtečky otisků prstů (FS) se aktivuje v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.

System zobrazí hlavní menu.

Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí In.	In
2.		Stiskněte tlačítko OK.	Sn
Snr:	Není nutný žádný úkon.	Přejděte ke kroku 3.	–
Vnr:		Stiskněte tlačítko >.	US
3.		Stiskněte tlačítko OK.	CU
4.		Stiskněte tlačítko OK. Zobrazí se sériové číslo resp. verze řídicí jednotky.	80 / 01
5.		Stiskněte tlačítko > (6x resp. 3x), abyste si mohli přechíst kompletní sériové číslo resp. číslo verze.	–
6.		Pro návrat na výběr sériového čísla resp. verze stiskněte tlačítko ESC.	CU

Pokračování na následující straně

Krok	Úkon	Popis	Indikace
7.		Stiskněte tlačítko >.	
8.		Stiskněte tlačítko OK. Zobrazí se sériové číslo resp. verze čtečky otisků prstů.	
9.		Stiskněte tlačítko > (6x resp. 3x), abyste si mohli přečíst kompletní sériové číslo resp. číslo verze.	-
10.		Pro návrat do hlavního menu stiskněte 3x tlačítko ESC.	

Bylo zobrazeno sériové číslo resp. číslo verze. Systém zobrazí hlavní menu.

## 9.5 Obnovení továrního nastavení

Systém bude vrácen do továrního nastavení. Obnovení továrního nastavení se provádí v hlavním menu. Abyste se dostali do hlavního menu, zadejte bezpečnostní kód.



### INFORMACE!

- ▶ Všechny otisky prstů budou nenávratně smazány.
- ▶ Bezpečnostní kód bude nastaven na hodnotu 99.
- ▶ Bude přerušeno spojení mezi čtečkou otisků prstů a řídicí jednotkou.
- ▶ Doba sepnutí relé bude nastavena na 3 sek.

 Viz kapitola 8.1 „Zadání bezpečnostního kódu“.


Systém zobrazí hlavní menu.







Krok	Úkon	Popis	Indikace
1.		Stiskněte tlačítko < nebo >, dokud se nezobrazí rr.	
2.		Stiskněte tlačítko OK.	
3.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili 1 pozici Vašeho kódu (např. 9).	
4.		Stiskněte tlačítko OK.	
5.		Stiskněte tlačítko < nebo >, abyste navolili 2 pozici Vašeho kódu (např. 99).	
6.		Stiskněte tlačítko OK.	

Obnovení továrního nastavení bylo provedeno.  
Nacházíte se v modu normálního provozu.

## 10. Indikace a odstraňování chyb

Pokud tato pomůcka neodstraní problém, kontaktujte náš zákaznický servis pro automatizované řízení budov.

 Viz kapitola 11 „Servis a podpora“.

Indikace	Význam	Náprava
	Neexistuje datové spojení s čtečkou otisků prstů.	Zkontrolujte zapojení kabelů a napájení proudem.
	Bylo již uloženo 99 otisků prstů. Paměť je plná.	Vymažte nějaké otisky prstů.
	3x zadání chybného bezpečnostního kódu. Zablokování systému na 30 minut.	Po 30 minutách zadejte správný kód. 30 minutová blokáce je ukončena pouze při průběžném zachování elektrického napájení a datového spojení.
 Čtečka otisků prstů svítí červeně.	Prst nebyl rozpoznán.	Přejeďte příslušným prstem ještě jednou přes senzor.
 Čtečka otisků prstů bliká oranžově.	Neexistuje datové spojení s řídicí jednotkou.	Zkontrolujte zapojení kabelů nebo přístroj vypněte.
 Čtečka otisků prstů bliká červeno/ zeleně.	Senzor čtečky je znečištěn nebo poškozen.	Vyčistěte senzor.

## 11. Servis a podpora

Na maximální spokojenost zákazníků klade Schüco mimořádný důraz. Pokud byste požadovali další informace nebo se měly vyskytnout zvláštní problémy, které nejsou v této dokumentaci podrobně popsány, můžete si vyžádat příslušné informace u našeho technického zákaznického servisu pro automatizované řízení budov.

Vaše kontaktní partnery zastihnete na následujících servisních telefonních číslech:

### Hotline - systémy MB

Prosíme obraťte se na svou nejbližší pobočku.

### Podpora pro automatizované řízení budov

Tel.: +49 (0) 521 - 783 665

E-mail: [Support\\_Automation@schueco.com](mailto:Support_Automation@schueco.com)

## 12. Vyřazení z provozu a likvidace



Použité materiály jsou recyklovatelné. Dodržujte ekologické požadavky v ohledu na obnovu, recirkulaci a likvidaci provozních látek a konstrukčních součástí odpovídající lokálně, národně a mezinárodně platným technickým pravidlům a úředním předpisům. Přispějte k ochraně životního prostředí a odevzdejte zařízení k likvidaci v nejbližším sběrném dvoře.